



Silence

DOSSIER DE PRESSE

Journées Hors du Temps 2014

27 et 28 septembre

Crêt-Bérard, CH-1070 Puidoux



assoc.
L'ESPRIT
DES TRADITIONS



LE SILENCE

WEEK-END ÉVÉNEMENT REGROUPANT LES TRADITIONS
DU CHRISTIANISME, JUDAÏSME, BOUDDHISME ET ISLAM

L'ÉVÉNEMENT

L'association L'Esprit des Traditions propose un week-end événement autour du thème du silence animé par des représentants appartenant aux grandes traditions du **christianisme, judaïsme, bouddhisme** et **islam**.

Pour sa première édition des « Journées Hors du Temps », l'association L'Esprit des Traditions propose au public un voyage autour du thème du silence, des moyens d'y **accéder**, de s'y **familiariser**, pour finalement y **demeurer** au quotidien. Chaque participant sera amené à découvrir ces différentes étapes et à les expérimenter directement.

En complément à la démarche interactive des intervenants principaux, cet événement permettra également d'appréhender le silence par les sens : un **repas en silence** le samedi soir accompagné de lectures sacrées et suivi d'un **concert** par « Chant-du-silence », une **cérémonie du thé** et une **marche méditative** le dimanche.

INTERVENANTS PRINCIPAUX

Philippe Cornu

Modérateur de l'événement. Docteur en ethnologie (anthropologie des religions) chercheur et chargé de cours en anthropologie religieuse à l'INALCO, Président de l'Institut d'Etudes Bouddhiques à Paris.

Mila Khyèntse Rinpoché

Enseignant et spécialiste des religions comparées à l'INALCO Sorbonne. Tulkou (réincarnation d'un maître tibétain) français, il enseigne le bouddhisme et la méditation en Europe, en Amérique et en Asie.

Frère Benoît-M. Billot

Moine bénédictin, prêtre et fondateur de la « Maison de Tobie », association qui cherche à promouvoir la vie spirituelle et la rencontre des autres religions.

Khaled Roumo

Chercheur français d'origine syrienne, il est engagé dans le dialogue des cultures. Poète, écrivain, il cite souvent le Coran, des auteurs soufis, mais aussi de nombreux textes s'inscrivant dans d'autres traditions.

Rabbin Gabriel Hagaï

Rabbin, poète, conférencier, philologue et chercheur à l'EPHE (Sorbonne, Paris). Vice-président de l'association CIEUX (Comité Interreligieux pour une Éthique Universelle et contre la Xénophobie).

CONCEPT

Les Journées Hors du Temps offrent la possibilité de découvrir la richesse et la diversité des différentes traditions authentiques réunies autour d'un thème rassembleur. L'association fait appel à des représentants de milieux religieux, scientifiques et philosophiques pour partager et transmettre leurs connaissances et expériences. Cet espace de rencontre et d'échange est l'occasion pour chacun de vivre un week-end hors du temps.

CONCERT

Borys Cholewka (Chant du silence), accompagné d'un moine zen et d'un derviche soufi pour le concert de samedi soir et autres interventions.

CÉRÉMONIE DU THÉ

Frank Armand, pour une cérémonie du thé japonaise traditionnelle le dimanche matin.

INFOS ET INSCRIPTION

27 & 28 SEPTEMBRE 2014

Crêt-Bérard

**La Maison de l'Eglise et du Pays
CH-1070 Puidoux**

**Délai d'inscription :
20 septembre 2014**

**Infos et formulaire d'inscription :
www.espritdestraditions.ch ou
inscription@espritdestraditions.ch**



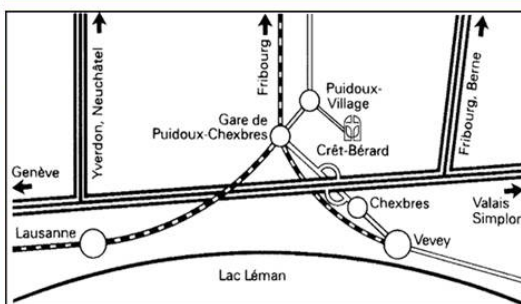
PROGRAMME ET PRIX 2014

Samedi

8h30	Ouverture des portes, accueil
9h30	Préambule
9h45	Présentation et introduction au silence selon le christianisme
10h45	Présentation et introduction au silence selon l'islam
12h00	Repas
13h30	Présentation et introduction au silence selon le bouddhisme
14h30	Présentation et introduction au silence selon le judaïsme
16h45	Méditation guidée
17h45	selon le bouddhisme
18h30	Repas en silence
20h00	avec lectures de textes sacrés
20h30	Concert
21h30	avec « Chant du silence »

Dimanche

8h30	Marche méditative selon le christianisme
9h30	Préambule
9h45	Approfondissement et pratique du silence selon le bouddhisme
10h30	Approfondissement et pratique du silence selon le christianisme
11h15	Approfondissement et pratique du silence selon le judaïsme
12h00	Repas
13h30	Approfondissement et pratique du silence selon l'islam
14h15	Table ronde en présence des intervenants
15h30	Cérémonie du thé
16h30	



Prix

Forfait 1	Week-end entier (inclus repas en silence et concert samedi soir)	Forfait 3	Samedi (inclus repas en silence et concert samedi soir)
CHF 290.-		CHF 190.-	
Forfait 2	Week-end (sans repas en silence et concert samedi soir)	Forfait 4	Pour une journée (samedi ou dimanche)
CHF 250.-		CHF 140.-	

Sont inclus dans les prix : les repas de midi et les pauses matin/après-midi
Possibilité de logement sur place ou dans les environs (voir sous inscription)

Inscription : www.espritdestraditions.ch



THÈMES DES INTERVENTIONS

BOUDDHISME

Mila Khyèntsé Rinpoché

LE SILENCE DU BOUDDHA,
LA VOIE DIRECTE VERS LA LIBÉRATION

Le monde bouddhiste considère que la réalité possède un double mouvement : un de création et un de perfection. Le Silence du Bouddha, c'est à dire son enseignement ultime, se focalise sur le second, l'obtention, la dissolution de toutes les formes ordinaires au profit de la réalité subtile, fondamentale, l'espace naturel vide et lumineux de l'esprit. Nous ne parlerons que de la façon dont nous pourrions y rester, silencieusement, par l'expérience.

CHRISTIANISME

Frère Benoît-M. Billot

UN SILENCE,
QUI A SA SOURCE DANS L'INCONNU

L'intervenant proposera quelques exercices, inspirés de la tradition chrétienne et destinés à préparer et à faire goûter le silence. A partir de textes de cette tradition, il montrera les dimensions psychologiques et spirituelles du silence, et pourquoi on peut parler du Silence divin.

ISLAM

Khaled Roumo

LE SILENCE,
SOURCE DU VERBE INARTICULÉ ET ARTICULÉ

Puisqu'il s'agit de « renouer avec soi » pour vivre des « journées-hors-du-temps » et trouver comment « y accéder », « s'y familiariser » et « y demeurer », il faudrait retrouver les origines des humains. L'islam, comme les autres Traditions, nous renvoie à nos origines spirituelles. On ne peut se les rappeler que grâce à un travail de mémoire initié et secondé par une expérience du divin. C'est justement là le règne du Silence, source du Verbe inarticulé (langage divin) et articulé (langue humaine). Afin d'identifier l'agencement entre ces deux niveaux d'expression, nous serons invités à « entrer dans l'intimité de l'univers coranique ». Nous découvrirons alors que les trois demeures de l'âme (préexistence, ce monde et l'autre) n'en font qu'une.

JUDAÏSME

Rabbin Gabriel Hagai

LA VOIX DU SILENCE FIN - LE SILENCE COMME LIEU
DE THÉOPHANIE DANS LE JUDAÏSME

L'expérimentation sera basée sur la tension « parole-silence » comme outil spirituel chez le cheminant, à l'image de la tension « lettre noire-page blanche » pour la vue.



INTERVENANTS PRINCIPAUX



PHILIPPE CORNU

MODÉRATEUR
DE L'ÉVÉNEMENT

Docteur en ethnologie (anthropologie des religions), professeur d'histoire des religions à la faculté de théologie de Louvain-la-Neuve (UCL), chercheur et chargé de cours en anthropologie religieuse à l'INALCO, Président de l'Institut d'Etudes Bouddhiques à Paris (IEB, autrefois Université Bouddhique Européenne UBE) et chargé de cours en anthropologie religieuse à l'Institut national des langues et civilisations orientales. Il est traducteur de plusieurs ouvrages tibétain.

BIBLIOGRAPHIE

Le Bouddhisme : une philosophie du Bonheur ? Douze questions sur la voie du Bouddha, Seuil, collection « Essais religieux », Paris, 2013.

Padmasambhava : Le Livre des morts tibétain (traduit du tibétain, introduit et commenté par Philippe Cornu), Buchet-Chastel, [Paris], octobre 2009.

Vasubandhu : Cinq traités sur l'esprit seulement (traduit du tibétain et commenté par Philippe Cornu), Fayard, collection « Trésors du bouddhisme », Paris, 2008.

Dictionnaire encyclopédique du bouddhisme. Nouvelle édition augmentée, Éditions du Seuil, Paris, 2006.

Soûtra du Dévoilement du sens profond : Sandhinirmocanasûtra (traduit du tibétain et commenté par Philippe Cornu). Fayard, collection « Trésors du bouddhisme », Paris, septembre 2005.

Soûtra du Diamant et autres soûtras de la Voie médiane (traduit du tibétain par Philippe Cornu, Fayard, collection « Trésors du bouddhisme », Paris, mars 2001.



MILA KHYËNTSÉ RINPOCHÉ

TRADITION
DU BOUDDHISME

Enseignant, chercheur, archéologue, ethnologue, historien et spécialiste des religions comparées à l'INALCO Paris. Il est un tulkou (réincarnation d'un maître tibétain) français. L'un des plus grands maîtres Dzogchen contemporains, Terteun Péma Teutrensél Rinpoché, l'a reconnu comme un grand bodhisattva et intronisé en tant que régent-détenteur (Gyaltsab) de sa lignée. Depuis plusieurs années, il enseigne le bouddhisme et la méditation en Europe, en Amérique et en Asie. Au Bhoutan, il a développé, en collaboration avec un grand maître de la région, des projets spirituels pour Bhoutanais et Occidentaux.



RABBIN GABRIEL HAGAÏ

TRADITION
DU JUDAÏSME

Rabbīn, poète, conférencier, philologue, paléographe-codicologue et chercheur à l'EPHE (École Pratique des Hautes Études, Sorbonne, Paris). Vice-président de l'association CIEUX (Comité Interreligieux pour une Éthique Universelle et contre la Xénophobie -<http://c-i-e-u-x.org>) et membre du Comité interreligieux de la Famille franciscaine (CIFI) (www.franciscain.net). Juif orthodoxe franco-israélien, Gabriel Hagai est également maître-initiateur.



FRÈRE BENOÎT BILLOT

TRADITION
DU CHRISTIANISME

Moine bénédictin au prieuré Saint Benoît à Etiolles, formé auprès de Graf Dürckheim, il a créé en 1989 La Maison de Tobie, association qui cherche à promouvoir la vie spirituelle et la rencontre des autres religions. Spécialiste du dialogue interreligieux monastique, il a effectué de nombreux séjours dans les monastères zen au Japon. Il a travaillé avec K.G. Dürckheim, Béatrix Médina, Willigis Jäger, A. et R. Goettmann, le Père Philippe Dautais. Il est enseignant dans la lignée zen du "Sanmbô-Kyôdan" et reçoit la transmission de la Prière du Cœur au Centre Hésychaste Ste-Croix (Dordogne).

BIBLIOGRAPHIE

- Grandir avec la Bible - Benoît Billot et Christine Florence, Pygmalion, Broché, janvier 2011
- Voyage spirituel dans le bouddhisme zen - Benoît Michel Billot, Actes Sud, Broché, novembre 2009
- Comment peut-on être chrétien ? - Benoît Michel Billot et Colette Mesnage, Les Ed. du Relié, Broché, 2009
- L'assise en Dieu - Benoît Billot et Monseigneur Le Gall (Préfacer), Editions Arsis, Broché, avril 2006
- La voie retrouvée, Redonner sens à sa vie - Willigis Jäger, Agnès Fache-Balid (Traducteur), Benoît-M Billot, Colette Mesnage, éd. du Rocher, Broché, octobre 2005
- Le chemin de Tobie, Initiation et guérison - Benoît-M Billot, Buchet-Chastel, Broché, février 2003
- Le moine, l'imam et le rabbin. Conversation - Benoît-M Billot, Zuhair Mahmood, Colette Mesnage, Michel Serfaty, Calmann-Lévy, Broché, mai 2002



KHALED ROUMO

TRADITION
DE L'ISLAM

Chercheur français d'origine syrienne, essayiste et conférencier, Khaled Roumo est engagé dans le dialogue des cultures. Poète, écrivain, il cite souvent le Coran, des auteurs soufis, mais aussi de nombreux textes s'inscrivant dans d'autres traditions, chrétienne, hindoue. Il voyage à travers les mondes de la culture, de l'art et de la spiritualité avec une même soif d'amour et d'absolu, et se consacre avec passion tout à la fois à ses activités de poète et de directeur artistique de l'ensemble Wajd (musique du monde), d'animateur du café philosophique « Les Cercles de controverses » et membre très actif du Groupe d'Amitié Islamo-Chrétienne (le GAIC- www.legaic.org).

BIBLIOGRAPHIE

- Quand s'exhale ton parfum - Khaled Roumo, Ralph Stehly, Youcef Al-Mahzabi, éd. Les Deux Océans, 2013
- L'enfant voyageur - Khaled Roumo, Le Bas Vénitien Editions Broché, avril 2011
- Entre les lignes du temps, recueil de poésies bilingues, le cailloutis, Saint-Ouen (Paris), 2011.
- La civilisation arabo-musulmane au miroir de l'universel, Perspectives philosophiques, œuvre collective, sous l'égide de l'UNESCO, 2010.
- Le Coran déchiffré selon l'amour - Khaled Roumo, Koutoubia Broché, mai 2009
- Les fleurs du désir - Khaled Roumo, Le Bas Vénitien Editions Broché, 2009



CONCERT ET AUTRES INTERVENTIONS

BORIS CHOLEWKA



Accompagné d'un moine zen
et d'un derviche soufi

CHANT DU SILENCE

www.chantdusilence.com

Initié au chant slave dans sa famille ukrainienne dès l'âge de huit ans, Borys Cholewka étudie et pratique depuis plus de trente ans différentes techniques vocales, chants traditionnels, chants sacrés et chants rituels anciens auprès de maîtres en Europe (Sœur Marie Keyrouz et Tran Quang Hai), Russie (Bielka et Oksana Vykhristyuk), Inde (Nageswara Rao, B. Krishnamurthi, Lakshmi Shankar), Amazonie péruvienne et Argentine (Ikaros), Sibérie (Vladimir Soyane).

Il est formé au rituel sibérien avec les chamans Ouvaja Oleg Tchouldoumovitch et Sat Nadiejda Mijit Dorjouievna en république de Touva (Sibérie orientale). Il est diplômé de l'école Nadopasana en musique Karmanique (Paris et Madras). Il est lauréat du Concours International des Chanteurs de Khoomee (chant diphonique) de la République Touva en Sibérie.

CÉRÉMONIE DU THÉ

FRANK ARMAND



Consultant, directeur de recherche et enseignant, Franck Armand a étudié au Japon et a bénéficié d'enseignements traditionnels pluridisciplinaires, notamment la Cérémonie du Thé. En lien étroit avec de grands maîtres de thé japonais dont il continue à suivre les enseignements depuis plus de 20 ans, il s'inscrit dans une lignée qui remonte jusqu'au XVI^{ème} siècle avec Sen no Rikyu. Actuellement, il transmet en France les principes fondamentaux de cette pratique en approche individuelle et également auprès d'entreprises auxquelles il propose des interventions.



ASSOCIATION

L'ESPRIT DES TRADITIONS

POURQUOI

L'association l'Esprit des Traditions a été créée en Suisse en 2012 par un groupe de personnes engagé sur un chemin authentique et partageant un souhait commun : celui de permettre la découverte, la préservation et la transmission de savoirs et d'expériences issus des grandes traditions spirituelles ainsi que des domaines philosophiques et scientifiques.

COMMENT

Pour répondre à ce souhait, l'association l'Esprit des Traditions a vu le jour afin de proposer une structure permettant un espace interactif et d'échange entre diverses traditions, ainsi que la collaboration avec des intervenants de renom, chercheurs, universitaires et détenteurs de traditions du monde asiatique et occidental.

Notre activité se développe actuellement autour de deux pôles :

Organisation de séminaires, conférences, et stages pour la transmission des enseignements du bouddhisme tibétain.

Organisation des « Journées Hors du Temps », conférences encourageant le dialogue interreligieux et interculturel ainsi que la rencontre entre le monde scientifique et les traditions authentiques.

CONTACTS



ASSOCIATION
L'ESPRIT DES TRADITIONS
Ch. du Jordil 8, CH-1807 Blonay
www.espritdestraditions.ch



COORDINATRICE
JOURNÉES HORS DU TEMPS
Mme Marie-Laure Audergon
+41(0)76 431 24 43 - maudergon@hotmail.com